

台語堂、原住民堂、頌讚聯合禮拜程序

主後 2025 年 8 月 31 日上午 10 點

主禮：葉志達牧師

司琴：楊凱智老師

司禮：湛濠銘執事

詩歌：劉佳賜弟兄

序 樂	靜候上帝的話語	司琴
主 禱 文	(預備心敬拜主)	會眾
宣 召	(歌譜在公用聖詩前頁)	司禮
聖 詩	詩篇 100：1-3	△會眾
信仰告白	第 281 首〈上帝此時臨在〉	△會眾
祈 禱	使徒信經 (聖詩第 13 頁)	司禮
啟 應	恭受上帝的話語	司禮及會眾
讚 美	第 15 篇 (第 1025 頁)	男聲詩班
聖 經	上帝愛疼怎能許大	司禮
	路加福音 14：7-14	
	(現代台語漢字版新約 170 頁)	
	(現代中文譯本修訂版新約 122 頁)	
講 道	被請客的人	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	回應上帝的話語	△會眾
奉 獻	第 485 首〈主，助阮互相接納〉	△會眾
報 告	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	司禮
頌 榮	(來賓介紹)	△會眾
祝 禱	第 386 首〈天下萬邦、萬國、萬民〉	主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	實踐上帝的話語	

教會消息

1. 本主日為全教會小組日及聯合禮拜

本主日禮拜後將舉辦今年度全教會小組日，台語堂、原住民堂、頌讚舉行三堂聯合禮拜。

歡迎所有小組共襄盛舉。透過用餐時間的交誼，彼此分享與代禱，聯絡會友間感情。

本主日禮拜後茶餅會暫停。參加全教會小組聚會的會友們請於 11：20 前到二樓禮拜堂集合，各組組員請盡量坐在一起以便拍大合照。

由吳牧師帶領大家禱告，聽取各組聚會地點報告後，再各自前往聚會地點用餐交誼。餐點飲料會提前送至各聚會地點，如有不足請到教會一樓副堂補齊。

2. 下主日為全教會平安主日聯合禮拜

下主日（9/7）是全教會平安主日聯合禮拜，歡迎兄姊邀請鄰里的親友參加，藉由七七歌仔戲團戲曲的音樂分享，一起在主內渡過平安的中元節期。

3. 原住民堂牧師將於今年年底離職

經由七月的小會議決，原住民堂布漾·星牧師將於今年年底（12/31）離職，感謝她過去六年多的辛苦，願上帝繼續帶領她未來的服事。

4. 下主日召開 9 月份定期長執會、小會

下主日（9/7）主日禮拜後召開定期長執會及小會，請長執們預留時間出席會議，地點在教育館二樓；請事工小組於 9/3（三）前提供事工報告或提案。

5. 第四季事工協調會

第四季事工協調會將於 9/21 台語禮拜後隨即召開，地點在禮拜堂五樓會議室；請各團契會長安排 10～12 月事工，並於 9/17（三）前將資料傳給芭奈幹事。謝謝！

6. 本會舉行本土語聖經朗讀比賽

本會於暑假期間舉行主日學校（兒童、少契、青少契）的本土語聖經朗讀比賽，報名即日起至今日（8/31）17：00 止，比賽辦法和報名表請參閱附件（在辦公室領取），參賽者務必詳閱。請家長多鼓勵孩子參加。

7. 114 學年第一學期大專學生獎學金

即日起至 9 月 28 日止，受理 114 學年第一學期獎學金申請，歡迎大專生踴躍報名。申請書請洽芭奈幹事，需檢附 113 學年第二學期成績及學生證影本，請參閱教會網頁說明。若有實際需求，但資格不符者，仍可檢附現有資料提出申請，將以助學金模式個案送交小會審查。

8. 8/30～8/31 少年團契生活營

昨今兩日（8/30～8/31）少契舉辦生活營到宜蘭冬山，參與兄姊共 15 人；今日少契查經、聚會暫停一次，也請各位兄姊為少契的出遊平安代禱。

9. 星中仁愛教會柯主同牧師就任感恩禮拜

七星中會仁愛教會於本主日（8/31）下午 3：30，舉行第七任牧師柯主同牧師就任授職感恩禮拜，由本會葉志達牧師擔任司會。禮拜地點設於台北市中華基督教浸信會信德堂

(台北市敦化南路一段 362 號 6 樓)，歡迎參加同頌主恩。

10. 西屯教會獻堂感恩禮拜

台中中會西屯教會於本主日下午三點舉行獻堂感恩禮拜，現任牧者張仁和牧師，亦曾牧養過本會。願一切榮耀歸於上帝，並為西屯教會未來的事工與發展獻上祝福。

11. 9/2 東門學苑開學感恩禮拜

東門學苑 2025 秋季班將於本週二(9/2)上午 9:00 舉行開學感恩禮拜，之後開始上課，課程為陳美鸞教授的《璀璨的音樂人生》，歡迎兄姊一起來參加。

12. 9/2 東門樂齡秋季班開學

東門樂齡秋季班週二課程《樂藝共響：感官活化課程》自本週二(9/2)開始上課，每週二下午 1:30~3:30，課程日期：9/2~12/23。

這是一堂結合音樂與美學的課程！以主題式教學結合生活經驗，讓音樂不只是歌唱，更能認識背後的故事。課程搭配互動團康、手作與律動活動，豐富感官刺激，提升長者的聽力、視力、認知力與行動力。美學活動涵蓋畫作欣賞、色彩認識、服裝設計與節慶手作，實用又有趣，啟發創造力、增強記憶力與專注力。在輕鬆氛圍中動手動腦，享受藝術與音樂的樂趣，讓身心靈更健康！請有報名的兄姊出席上課。

13. 9/3 姊妹團契心靈園地聚會

本週三(9/3)下午 1:30 的姊妹心靈園地聚會，吳牧師將帶領「快樂桌遊」，歡迎大家一起來參加。

14. 東門教會插花班招生

本會插花班將於 9/8 開課，由小原流台北前支部長莊黃芳美長老免費授課，上課時間是每週一下午 1:30，一期八堂課，花材費 3,200 元。歡迎有興趣的兄姊到辦公室填寫報名表。

15. 9/14 從共觀福音讀馬可福音查經班

由王博賢傳道師主講，從共觀福音讀馬可福音，在逐章逐節的釋經及四本福音書的比較中，了解耶穌的生平並回應自己的信仰。

第十六次查經將於 9/14 主日下午 12:45 開始查經，歡迎兄姊加入。

16. 9/14 原住民堂召開第 9 次同工會

9/14 主日禮拜後，召開原住民堂第 9 次同工會，在教育館三樓小教室，請書記、長老、執事、團契與各組代表、聯絡人、出納會計，務必出席。

17. 9/14 馬大與馬利亞團契讀書會 part 2

9/14 主日下午(同工會後)在教育館三樓小教室，馬大與馬利亞團契舉辦「上主我牧·療動心靈-詩篇二十三篇釋讀」讀書會，此次分享與對話範圍：8~15 章(詩篇 23 篇 4~6 節)，由林若蓮副會長主持，邀請姊妹們一起來參與。

18. 邀請兄姊加入服事行列

教會事工需要兄姊一起來服事，頌讚禮拜及週日教育館聚會的影音事工，需要有同工協助架設與錄影；B1、B2 停車場需要停車同工來協助進出的調度與管理。以上事工邀請兄姊加入服事的行列，請向辦公室登記。

19. 東門查經班歡迎兄姊一起來查經

東門查經班由本會葉志達牧師帶領，每週三上午 9:30~11:00 及晚

上 7:30~9:00，查考《使徒行傳》，目前進度為第十七章。邀請兄姊加入週三查經班的行列，一起在查經的團契生活中，在信仰上成長。

每週日成人主日學查經班，上午 8:50~9:30 查考《士師記》，目前進度為第八章，歡迎兄姊一起來查經。

20. 主題式查經

本主日聯合禮拜，主題式查經暫停一次。

21. 9/26 祈禱會以泰澤禱告會形式聚會

自 2023 年第一季開始，週五祈禱會於每月最後一個週五用泰澤禱告會的形式聚會，歡迎教會兄姊參加週五（9/26）的泰澤祈禱會。

22. 士林教會以勒農場「蒙福蛋」

泰雅爾中會士林教會在以勒有機農場中圈養伊莎品種之蛋雞，使用中興大學專門配方的蛋雞飼料，搭配黑水虻的蟲乾來飼養。蒙（虻）福蛋一盒 10 顆，重量約一台斤，一盒 125 元。

9/9（二）截止登記，預定 9/14 主日可取貨，每個月將固定於第二主日提供「蒙福蛋」，歡迎兄姊至辦公室訂購。

23. 《星空下的火堆》沉浸式音樂劇

由艾秧樂集所主辦的《星空下的火堆》音樂劇，將於本週六（9/6）在華山 1914 文創園區東 3B 館烏梅劇院演出兩個場次（14:30 及 19:30），本製作由藝術總監丹耐夫 正若作曲、作詞，特邀金曲作曲家柯智豪編曲配器。歡迎有興趣的兄姊自行購票前往領賞。音樂劇詳細介紹及購票請掃下列 QR-Code。



音樂劇購票

24. 9/9（二）西小區聚會

9/9（二）西小區聚會下午 1:30 在本會舉行，邀請阿浪牧師「恩典手作 DIY」，欲參加者請向辦公室報名，以便準備材料（費用由西小區支出）。

肢體消息與代禱事項

1. 為肢體：

- （1）為教會當中身體欠安、復健、心靈軟弱、照顧家人的兄姊們禱告，懇求上帝醫治並看顧兄姊的身體與心靈，也賞賜平安的心與照顧者同在。

2. 為教會：

- （1）為 9/7 主日的服事禱告：
【三堂聯合】主禮：葉志達。
司禮：林孟鴻。司琴：賴思吟。
領詩：陳宇璿。讚美：七七歌仔戲團。音控：王世博、洪斌凱、李安莉。

- （2）為教會牧者團隊、長執、同工的服務與家庭禱告，願上帝祝福在服事過程中有上帝的帶領與恩典。
- （3）為教會各個團契事工、東門學苑與東門樂齡、夥伴教會禱告，懇求上帝賜福並保守教會的各項事工，榮神益人。
- （4）為青少年團契於 8/30~8/31 前往宜蘭冬山的暑期生活營代禱，願上帝保守一切行程平安。

3. 為台灣／鄰舍：

為台灣局勢的穩定、經濟成長與發展禱告，願上帝帶領政府執政者，有智慧以人民福祉來決策和治理一切事務。

4. 為世界：

持續為戰火衝突之地的國家與地區禱告，懇求上帝賜下和平與安慰，憐憫無辜的人民；也繼續為全球氣候變遷，導致造成洪水、乾旱、野火等災害禱告，懇求上帝保護受到影響的地區與人民。

講道大綱——葉志達牧師



被請客的人

本週牧師講章

經文：路加福音 14：7-14

前言～無形的規範成為某種的壓迫

- 被視為理所當然的價值觀、文化、倫理道德、宗教信仰觀點，這種「無形的規範」反倒成為某種的壓迫。
- 以「博愛座」為例，成為壓迫某些群體的象徵。

文化暴力與耶穌時代的「榮辱文化」

- John Galtung 的「暴力三角」～「直接暴力」、「制度性暴力」以及「文化暴力」。
- 耶穌時代的「榮辱文化」，成為階級、出身、財富以及健康情況成為判斷人的標準，造成弱勢者被排擠，這是文化暴力的例子。

耶穌在餐會中的挑戰

- 法利賽人用律法做為藉口，拒絕有需要的人，這是宗教形式下的文化暴力。(路 14：1-6)
- 在餐會中，客人想要爭取「首位」，反映出當時的「榮辱文化」，位置象徵社會地位與榮譽。(14：7-10)
- 上帝國的宴席，不是倚靠社會的標準，而是上帝白白的恩典。(14：11)
- 當時的文化習俗，請客是社交活動，請相同地位的人，好方便可以回請，並彼此維持地位。(14：12-13)

- 耶穌挑戰這樣的文化，期待邀請那些不可能回請的人～貧窮的、殘疾的、跛腳的、失明的。(14：14)

結語～被請客的人

- 我們總是看重有權有勢的人，卻忽略了弱勢群體。
- 在家中，偏愛表現好的孩子，忽略表現落後的人。
- 在教會中，喜愛與相同地位、背景的人互動，卻忽略需要被關懷的人。
- 耶穌提醒我們不要用世俗標準決定誰配得，每個人都是因白白的恩典而被邀請成為「被請客的人」。
- 接納所有需要被關懷的人，並且活出自己也被恩典接納的身份。
- 教會是聚集「被請客的人」的群體，沒有人應該被拒絕。
- 教會是拒絕文化暴力，建立恩典的共同體。

葉志達牧師專欄

未來教會展望

在六月的小會中，透過投票確認了主任牧師的續任案，首先，感謝上帝的帶領與恩典，在四年前經由小會的邀請以及會員和會的監選，讓我成為台北東門教會第八任牧師。再來，感謝許多長執兄姊的愛戴，讓我經歷這三年多的牧會生活，容許我可以慢慢成長，並且帶領教會繼續往未來邁進。或許，在牧會過程中，因著我的軟弱與不足，傷害到某些人，也特別用這個機會向他們說抱歉，盼望在主裡能夠被饒恕。

今年 11 月將會邁入第二個任期，在此必須向兄姊們闡述對於台北東門教會未來的想像與規劃。在四年前，為了因應監選時讓兄姊初步認識我，當時的小會便要求我寫一篇「牧會期許」。在這篇文章中，我就有提到我所認識的

台北東門教會有兩個很重要的傳統～「重視上帝的話」以及「關懷弱小群體與教會」。這四年，我努力地維持這樣的傳統，包括認真講道、開設查經班以及讓需要的教會或機構來本會募款……等等，未來的東門教會發展也不會拋棄這兩個傳統，更盼望的是能夠做得更好。

除了維繫優良傳統以外，教會有許多事工的運作都已經進入相當成熟的階段，無論是姊妹團契、松年團契，或者是東門學苑、東門樂齡以及暑假兒少營……等等，除了繼續維持之外，仍盼望有一些突破或成長。不過，既然是成熟的事工，只要注意到同工的傳承與培養，就不會有太大的問題。因此，教會的牧師團隊只要針對同工所提出的需

要，提供協助即可。

另外，教會向下紮根的事工，包括主日學與少年團契，目前仍有許多長執同工投入其中，願上帝記念他們的辛勞。不過，因應時代的變化，可能必須持續做出某些的調整。教會所有的事工必須以「上帝的話語」為中心，當然也包括主日學和少年團契，而目前這兩項事工也都著重在聖經與信仰的教導。因此，接下來所要思考的，如何調整這兩項事工使其更加活潑與具有靈活性，以符合現代孩童、青少年的教育方式與需要，可能是當務之急。

除了上述以維持現狀，並加以改善或精進的方向與事工以外，不可否認地，教會仍有許多必須要改進的環節，期待能夠有所突破。其中之一就是「青年事工」，這裡指的是大專生以上至 40 歲左右的青年。首先，我們必須要認清一個事實，「少子化」以及所謂的「新興教派」確實帶走長老會青年，這使得許多長老會都面臨了教會老化的現象。不過，這樣的現象不能成為藉口，因為少子化只是青年總人口數下降，而不是「沒有」青年，只是可能因為「新興教派」投入大量資源發展青年事工，讓資源有限的中小型教會更困難去發展而已。

然而，我們教會的資源雖不能說充裕，卻因著上帝的恩典仍然夠用，因此，投入一些資源來發展青年事工是有可能性的。所以，接下來我計畫整合教會資源，包括牧者團隊的組成以及經費的籌措。目前，教會牧者團隊的配置有三位～主任牧師、關懷牧師、以及原住民堂牧師。因應布漾牧師即將於年底離職，在面臨尋找下一任原住民堂牧師的

時候，必然要將青年事工擺在未來聘任的條件之一。近年來，在布漾牧師帶領之下組成了 JS 團契，目前有超過五位以上的社青或大專青年持續聚會與服事，其中的成員也持續參與教會的查經班。在這樣的基礎下，盼望接任的牧者不只是維持現狀，更要持續開發且拓展青年事工。

另外，年初委託王博賢傳道師開辦的「華語逐章逐節查經班」，參加此查經班的聚會人數約在 15-20 人之間，其中幾乎涵蓋所有的年齡層。不過，若仔細觀察，參加成員中有一定的比例為教會社青。一直以來，王博賢傳道師致力於大專青年事工，在學生畢業後仍持續關心其生活與工作，可以說他的關懷對象涵蓋大專青年以及社青。因此，盼望未來他能夠參與教會青年事工。初期規劃是以兼職的方式邀請他幫忙關顧教會青年，期待教會青年能夠在他的關顧之下漸漸認同教會，並且願意投入教會活動與事工。

因此，身為主任牧師的我接下來將會以符合台北東門教會的屬性以及需要為首要考量，來組織整個牧者團隊。第一，由於東門教會位處於都會區，且過去的傳統就是注重上帝的話語，因此，未來的牧者團隊必須在講道、查經、信仰教導上有更多的著墨，盼望能夠開設更多的信仰造就的課程，來建造與深化姊妹們的信仰；第二，在牧養關懷上，不只是停留在信仰的教導，也必須注重靈性上以及生活上的關懷與牧養；第三，在各個團契以及現有事工的延續，牧者團隊必然會持續牧養與關心，並在其需要上提供協助；第四，更重要的是，接下來的牧者團隊必須採分進合擊的

方式，除了在各自負責的事工與群體上努力牧養，更必須同心為教會「青年事工」一起努力。

最後，期待兄姊們一起為教會未來的發展禱告，特別是在組織牧者團隊上

能夠找到適合的牧者，並且多多參與教會所開設的信仰造就課程，最後期待以關心與奉獻來支持接下來所要進行的任何事工。

會友園地

平安渡中元

●林孟鴻

表哥 LINE 我詢問他的祖母在嘉義公墓的地點，我問了家族長輩，得到了一個很明確的番號，也順道問了我自己的阿媽，結果得到的答案是當時是第二次世界大戰期間，只能草草埋葬，之後阿公也曾帶著我爸去找尋多次，可惜已經找不到了。適逢在中元期間，心中有種很難描述的滋味，如果以民間信仰來看，我那在戰爭中因為難產而過世的可憐阿媽，也算是孤魂野鬼了。感謝上帝，揀選我的家族在基督教剛傳入台灣時，即成為祂的子民，我的阿媽也一定在天堂的祖家享受主的恩惠。

雖然在台北市的街頭比較少看到大型的普渡畫面，但商業的廣告卻是到處可見，傳統市場、超商超市、網站網購等也爭先恐後的露出，分這一杯主打

人性最深層懼怕的商業羹湯。

七七歌仔戲團的《春分過 月圓彼一工》，以台灣戲曲的元素，創作描述耶穌基督從出生、受難、落陰府、復活、升天的故事，以音樂型態在台北東門教會的主日禮拜中服事。利用此中元節期，將上帝賜福的平安，主耶穌戰勝死亡、回天家美地居住的好消息與社區分享。

您身邊的朋友是否有避談死亡、畏懼鬼魅，藉此機會邀請他們在農曆七月十六（9月7日）的這一天，來到台北東門教會，在創新的戲曲音樂中，與主內的兄弟姐妹，一起平安渡中元。



豐富萬民祈禱的殿——洪振輝牧師

●林恩朋

原先在台灣基督長老教會總會擔任教育幹事的洪振輝牧師，於 1991 年 7 月 7 日接替是年 6 月 30 日傳道滿四十週年榮退的鄭連德牧師，就任台北東門教會第四任主任牧師（任期自 1991 年 7 月 7 日至 1997 年 7 月 6 日）。

洪牧師認為，東門教會領受上帝賜予良好地段，位於台北市中心交通便利之地，且禮拜堂寬敞莊嚴，是極佳的敬拜場所，因此不能空占土地，應該要盡全力利用空間來開拓事工，而開拓的異象是「族群宣道」及「萬民祈禱的殿」，用以建立一間多種語言聚會的教會，並且要成為多族群共存共榮的會所。

在此之前，台北東門教會僅有台語及日語禮拜，洪牧師期望能拓展英語、客語、華語三種語言的聚會禮拜。

英語宣教事工（英語禮拜）

洪牧師在東門教會就任後，積極爭取向美國長老教會申請退休宣教師，來台灣從事短期的英語宣教事工，也得到長老教會總會英文祕書英國威爾斯人韓麗絲（Miss Carys Humphery）的協助，負責接洽美國宣教師相關之交涉聯繫事宜。

1992 年 7 月 5 日，英語查經及英語禮拜事工正式啟動，由美國長老會 Rev. Bert & Carol Saunders 夫婦駐堂協助開拓；其後接續前來協助英語宣教事工的牧者依序是，1993 年 2 月 1 日美國長老會宣教師 Miss Virginia Jacober，1994 年 1 月 13 日美國長老會 Rev. Mal & Sandy Mallinson 夫婦，1994 年 8 月

7 日台灣基督長老教會總會英文祕書韓麗絲，以及 1996 年 6 月 16 日美國長老會現職牧者 Rev. John McCall（馬約翰牧師）。

當時，由王雲昌長老提供宣教師宿舍。馬約翰牧師則特例與洪牧師一家同住禮拜堂六樓。每主日晚間 7 時舉行英語禮拜，程序與一般禮拜相同，由宣教師講道，司會、招待和司獻的工作則由同工擔任，詩歌選自《Hymns of Life（生命聖詩）》。1998 年 2 月 22 日舉行馬約翰牧師歡送會，本教會英語禮拜事工自此畫上句點。

客家宣教事工（客語禮拜）

為建造本教會為「萬民祈禱的殿」，小會於 1994 年 2 月與台灣基督長老教會總會客家宣教委員會（客宣）協議，並經總會客宣議決，同意將 1989 年 10 月 1 日設立之台北客語禮拜，併於東門教會客語禮拜小組。

1994 年 2 月 6 日下午 3 時舉行台灣基督長老教會台北東門教會開拓客語禮拜感恩聚會，與會者包括本教會牧師、長執、會友和客宣代表及客家信徒，共計 65 人出席。

東門教會客語禮拜自 1994 年 2 月 13 日開始，每主日下午 3 時在一樓副堂聚會，平均出席 10 人左右。負責客語禮拜的同工是邱善雄牧師和蘇美娥小姐，湯玉芳傳道師也曾來協助過客語禮拜事工。

1995 年 7 月 1 日台北客語宣教中心成立，聯絡處設在東門教會，由邱善

雄牧師主持，邱牧師並辭去長老教會總會客宣幹事一職，專職於台北客語宣教事工。1995 年 12 月 5 日東門教會小會議決聘邱善雄牧師為客宣專職牧師，預定 1996 年 2 月 4 日召開和會監選，目標三年內客語禮拜人數達 30 人。後因監選日期改為同年 2 月 25 日，適逢農曆過年，和會出席人數不足，尚缺 4 人，因而宣布流會，選舉不成立，教會招聘客語宣教專職牧師無成功。客語禮拜最後因經費困難，並且因禮拜人數一直無法增加，長老會總會客宣遂議決自 1997 年 7 月 1 日起暫停台北客語事工，本教會客語禮拜也於 1997 年 6 月 29 日結束聚會。

華語宣教事工

（原住民聚會到原住民堂）

在洪牧師全力邀請下，原籍日本神戶市而當時於新竹聖經學院任教屆七年的二宮一朗牧師，在 1994 年 8 月 1 日接受小會聘請，來到台北東門教會任職。自此積極拓展都市原住民宣教相關事工。同年 8 月 22 日，小會成立「都市原住民小組」，並指派陳桂芳長老擔任組長、林恩朋執事為副組長，全力配合二宮牧師推動原住民事工。隔年（1995）1 月 8 日下午 4 時 30 分在禮拜堂一樓副堂，開始了原住民聚會首次主日禮拜。自那時起，洪振輝牧師「萬民祈禱的殿」五種語言禮拜聚集於一所教會之宏願終告達成。

2025 年 1 月 8 日適逢原住民聚會設立 30 週年，同年 1 月 5 日經長執會議決通過，將 30 年來「原住民聚會」這稱呼，及後來演變的略稱「原民堂」，一概正名為「原住民堂」。

自 1995 年起，逾 30 年來，在二宮一朗、荏荏曼、林以撒、陳彥龍、柯伊諾·拉斌、布漾·星等六位牧師，以「愛及寬恕」、「謙卑與包容」接續牧養之下，來自各地的各族原住民會友於本教會相聚在一起，持續而穩定聚會，活出了上帝國團契的樣貌，這在流動與變化迅速的北北基桃大都會，等於為都市原宣做出美好見證。

多語言所留無形資產

1996 年 4 月 14 日台北東門教會慶祝設教五十週年時，最令人期待的就是展開台語、日語、英語、客語、華語五種語言宣教禮拜。雖然客語禮拜已於 1997 年 6 月 29 日結束，英語禮拜止於 1998 年 2 月 22 日，而日語禮拜於 2018 年 12 月 20 日功成身退，然而尚有自 1946 年 4 月 14 日設教至今運行不輟的台語禮拜，以及因綜合考量而採行華語的原住民堂禮拜與頌讚禮拜，並且由於接納與共榮的東門傳統，禮拜詩歌吟唱不同語言時常可聞。

台北東門教會原住民堂濫觴始於洪振輝牧師，在前任主任牧師開拓都市原住民（都原）事工的基礎上，建造本教會成為台灣基督長老教會關懷都原的先驅標竿，在台灣社會加劇都市化過程中，於原住民宣教史扮演要角，關注並關懷因就學、就業甚至定居而落腳城市的原住民之信仰需求，實踐基督愛的精神，相信這樣的信仰資產將代代相傳。

（如須校正、勘誤或澄清，煩請向辦公室反映，以便周全資訊呈現於將在 2026 年出版的八十週年特刊。）

高姊永遠的天韻歌聲

●林恩朋

高賀子（1945.1.1-2024.1.2）姊妹，身分證登記為高賀，但喜愛以高賀子一名呈現，人稱高姊，出身台東阿美族名門。

她的父親是東河鄉隆昌部落教育家暨政治家高贏清先生（日名山地二郎）。當時，受師範教育的原住民很稀少，日治時期即擔任小學教職。戰後，曾任第二、三屆台灣省臨時省議會省議員，也擔任過中國國民黨台東縣黨部副主任委員及台灣省農會要職。

她的母親山地優美女士原籍日本，依親來台，後任教於公學校，因此與高贏清先生相識，進而結為連理，跨越族群藩籬而結合，傳為佳話。

位於台東的國立臺灣史前博物館，2007 年曾推「力與美的生命傳奇——馬蘭三勇士馬亨亨、楊傳廣與高巍和的故事」特展（7 月 14 日開展），其中的高巍和，正是高姊的哥哥，他是台灣原住民出任中華民國將軍第一人，官拜空軍少將。退伍後，1992 年於平地山胞選舉區以逾萬票，最高票當選第二屆立法委員（山胞於 1994 年正名為原住民入憲），也擔當過中國國民黨立法院黨團副書記長之重責。

高姊自幼隨雙親居住於台東市馬蘭部落，小學就讀台東師範附小。父親是虔誠基督徒，為讓她接受良好的基督信仰教育，在她國小畢業那年帶她赴花蓮港教會應試，考上台灣原住民當時最嚮往的淡江中學。1957 年 8 月底從台東出發，坐了兩天車子抵達當時的台北縣淡水鎮，就讀私立淡江高級中學。

高姊就讀淡江中學初中部三年期間，受加拿大宣教師德明利姑娘栽培。初中畢業考上位於板橋的國立臺灣藝術專科學校（國立藝專）五專部音樂科聲樂組，全台灣只錄取五位，高姊是其一，實屬不易，這也讓音樂成為她一生寄託。

1969 年 7 月 1 日高姊與宜蘭人林聲濤先生結婚，育有三子——元介、介安、介堂。高姊熱衷教會事工，2001 年參加基督門徒服務團結識了台北東門教會的會友，因緣際會加入東門原住民聚會，因通曉日語而頗受當時牧會的二宮一朗牧師關注。

2002 年，么兒介堂從事快遞工作時發生車禍，脊椎嚴重受創而癱瘓，當年才 24 歲的介堂從此無法行走，高姊隨之展開二十幾年照護生涯。不料此後，她的先生、長子及次子身心陸續出狀況，演變成她一人照顧四位大男人，是家中唯一支柱。先生離世後，高姊把高齡九十的母親由台東接至台北家中照顧。

高姊平時在家照料躺的、醉的、推的，仍能撥空去醫院和安養院做音樂藝術志工與傳福音。經高姊細心及耐心照料，母親離世前，終於接受救主耶穌，並受施洗成為基督徒。

高姊曾加入基督門徒服務團，到處巡迴，以詩歌傳揚福音。她也參加教會詩班，不但能唱也精於吹奏，歌聲高亢優美，像極了用盡力氣與命運對抗，同時亦能安然接受一切命運安排。在教會，她積極投入各樣事奉，領詩、司會、

獻詩，甚至參加關懷組，她對服事從不以為苦，連續好幾年，邀約會友於聖誕節期去台大醫院報佳音、宣揚福音。

高姊旅世 79 年，多次經歷人生高峰和低谷，主的愛一路引領陪伴她，而她的生命也輝映著，從上主而來，豐盛又溫馨的恩典。

高姊長期承受常人難忍的照護家人工作，上主的愛和恩賜依然讓她經常數算不盡，身旁始終有眾多教會牧者、會友及親朋不斷為她祈禱，求主特別賜福，使她經常流露出充滿感恩的笑容。

高姊的堅強讓我們放心，高姊的信仰讓我們感動，而這看似堅強的信仰，背後有多少我們看不到的埋怨與心酸，於她都化為歌聲、化做音符，悠揚不輟。

〈祢真偉大〉及〈愛的真諦〉是高姊最喜歡吟唱的兩首詩歌，如同她堅定的信仰一樣，無論得時不得時，順境或

逆境，都無法阻擋她歌頌讚揚上主的偉大。就像她的一生，無論是苦楚、憂患、喜樂、歡欣，對家人恆久忍耐，對周遭每位兄弟姐妹不驕傲、不張狂，她的愛永不止息。懇求主悅納高姊此生謹守愛人如己的誠命，盡心、盡性、盡意也盡力愛主直到最後。

高姊留下許多愛主愛人的足跡，令人深深懷念，她在這世上的生命已畫下休止符，但上主施恩的美事並不會就此銷聲匿跡，將透過曾與她相處的親友及會友，並通過她的後代，繼續傳頌下去，猶如她曾在我們眼前、在我們身邊歌唱，吟詠對生命的熱愛與堅不可摧的信仰，高姊的天韻歌聲將永存我們心中。

（如須校正、勘誤或澄清，煩請向辦公室反映，以便周全資訊呈現於將在 2026 年出版的八十週年特刊。）

信主讓我有勇氣

●黃淑文

各位兄姊平安

感謝主讓我加入東門，也遇到很多兄姊，溫暖和善包容是我感受到的。

禱告，能不能得到回應曾讓我很困惑，當時身邊的同事朋友說她們在禱告後都能聽到主的聲音，但我聽不到，是哪裡不對了嗎？在加入盧牧師的查經班後，在課堂中聽到牧師的分享，說他也聽不到，瞬間我安心多了，想我應該可以繼續相信下去，查經班給了我很大的幫助，看不懂的經文透過牧師解釋，讓我能明白，而且不只是聖經上，還有很多傳道人的精神與過往讓我很感動，去關心我們身處的這塊土地，我得到很

多教導，也改變了很多想法。

在生活中會遇到自己一點辦法都沒有的事，而且會遇到很多次，只能去接受。現在我不敢說我能靠自己的信心度過，我的信心不夠也會懷疑，壓力與不安也會反覆出現，但透過禱告讓我心中存著希望，藉著禱告向主求讓我有勇氣去面對。

信主不會一路順遂，也更加感謝主的保守。

（如須校正、勘誤或澄清，煩請向辦公室反映，以便周全資訊呈現於將在 2026 年出版的八十週年特刊。）

回到神的智慧

●楊台鴻

水中亂抓亂動會往下沉，平靜安穩會浮起來，是真的嗎？

當我們在水中亂抓亂動的時候，尤其是如果身體的姿勢不對，或者亂動時沒有控制好呼吸，會讓身體的浮力減弱，甚至增加下沉的可能性。由於浮力是由物體排開的水的量來決定的，如果不亂動，排開的水量穩定，浮力也穩定，所以比較容易保持浮起來。你曾經在水裡或困境中憑一己之力掙扎嗎？試圖用手猛打水或抓些無用之物來保持不下沉嗎？結果反而讓自己越陷越深。以賽亞書也有相似的記載，30章15節說：得救在乎歸回安息；得力在乎平靜安穩。這個經文與水中浮沉的原理真有某種相似性，當我們能夠回到安息與平靜的狀態時，就能夠找到真正的力量。這樣的平靜安穩不僅是物理上的，也是對我們內心的反思，心靈越亂，越難找到安慰與力量，正如先知以賽亞書所提到的，這是我們信靠上帝的一種表現，能夠進入神的智慧，觸及那份從神而來的救贖與力量。

以賽亞書30章的背景和當今的台灣相似，寫於南國猶大面臨亞述帝國威脅的時期。當時猶大王希西家與官員想要聯合埃及來對抗亞述，但卻忽略了尋求神的引導。這一章正是在講遇到困難時，選擇靠自己或選擇靠神，將決定我們的未來；先知以賽亞提醒大家得救與得力的關鍵不在於外在的力量，而是內

在的安息與順服。這些話看似溫柔，卻蘊含著強大的力量。「歸回」含有「回轉」之意，帶有空間與方向感的改變，回到神的懷抱，當然需要有力量；而「安息」不僅是身心靈的平靜與安頓，更深一層則是信靠與順服，對神的依賴；英文版（NIV）聖經這樣寫：In repentance and rest is your salvation, in quietness and trust is your strength. 表示在悔改和安息中是你的救恩，在安靜和信靠中是你的力量。

中文和英文聖經的翻譯讓我們看到安息與悔改並非僅是外在的靜止，而是一種內心的深刻轉變。但焦點略有不同：中文的表達較柔和、溫情，而英文則強調悔罪的意涵。所以中文聖經在邀請我們親近神，英文聖經則強調悔改的必要性。但兩者的核心是相同的，傳達的真理是一樣的，真正的力量來自於信靠神，而非單靠自己的力量。

當世人都在忙碌，被各種壓力、焦慮、追逐名利的渴望包圍時，神提醒我們：「歸回安息；平靜安穩。」這不是一種被動的逃避，而是一種主動的轉向，選擇相信神大過相信自己，去依靠那位掌管一切的神。對青年人來說，這是逆流而上的勇氣；對長者而言，這是從生命經歷中沉澱出來的智慧，學會在神的計劃中找到智慧。但可惜的是，這段經文最後的話卻是：「你們竟自不肯。」拒絕屬天的智慧。這是一個悲傷

的提醒，告訴我們有時人類會拒絕神的智慧，選擇倚靠自己的方式。這也是當代社會中我們常見的現象，往往太過依賴自己的才智，忽略了在神面前謙卑的態度。

今天，神的話語依然在呼喚我們，邀請我們回到祂的安息中，尋求祂賜予的智慧。今天，我們就要邀請你一起進入神的話語，來參加主題式查經，討論真正的力量不是來自掌控，而是來自於

完全的信靠；真正的智慧不是來自於外在的條件，而是內在的平靜安穩，就像在水中浮沉的原理一樣，當我們不再掙扎，而是學會信任，學會安靜時，神會進入我們人生中的每一個空白，讓我們在生命的浪潮中穩穩地浮起來，從此人生不再被年歲定義，而是被「是否倚靠神」所引導；在無法掌控的時候，真正的「歸回安息；平靜安穩。」回到神的智慧，這是神給予我們的恩典。

主日學園地



主日學線上教材

第九課 喜樂的心

■經文：箴言 15：13；17：22

■教學目標：喜樂如良藥使人健康，教導學生知道上帝是喜樂的源頭，無論我們身處在何種景況中，只要信靠上帝，擁有喜樂的心，臉上的笑容會永常在。

■金句：喜樂的人面帶笑容；悲愁的人神情頹喪。（箴言 15：13）

親愛的家長：平安。

今天（公元 2025 年 8 月 31 日）課程的主題是「喜樂的心」，研經範圍是箴言 15：13；17：22。本課故事講述一心追求快樂的小西，原以為擁有權力、金錢、美食就是快樂的來源。但快樂神提醒他，幫助別人解決問題、與人分享自己擁有的，才是得到真正快樂的方式，而這正是聖經中所說的「喜樂」。箴言 15：13「喜樂的人面帶笑容；悲愁的人神情頹喪。」人類最美的表情就是面帶笑容，當我們有喜樂的生命時，我們的臉上自然會帶著微笑，而這笑容具備足以影響身旁的人跟著一起喜樂的能力。盼望我們在生活中經常服用「喜樂處方箋」，隨時充滿喜樂的力量：（1）開口求主賜喜樂（2）敞開心邀主同行（3）省察自己的言行（4）注目上帝的話語（5）三不五時讚美主（6）放下自我服事人（7）屬靈同伴相扶持。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

■分享時光

1. 請分享最近感到喜樂的事。
2. 什麼方法有助於你感到喜樂呢？為什麼？



活動照片



20250824 姊妹團契聚會：陳昭華長老分享



20250822 姊妹詩班第三季慶生會



20250822-0824 全國青年查經營-葉志達牧師受邀為營會講師

聯合禮拜讚美

男聲詩班

上帝愛疼怎能許大

1. 上帝愛疼怎能許大，歡喜施落給我，
揀我卑微小許的人，使我與祂近倚。
2. 耶穌恩典怎能許深，充滿在我心內，
因為由信聖經福音，心能平安自在。
3. 聖神感動怎能許闊，使我深知過失，
承受福音心受感化，靠祂換新性質。
4. 父子聖神三位一體，至聖至高至大，
尊貴榮光永遠無替，讚美祂名無息。

（和）因為我知所信的救主，若深信倚靠能得祂保守，
能保守所交託祂的，能保守直到彼日。



20250824 馬大與馬利亞團契讀書會 Part 1

奉獻報告

●第 34 週 (2025 年 8 月 24 日)

一月定奉獻：	15 筆	40,585 元
二禮拜奉獻：	2 筆	9,302 元
三感恩奉獻：	9 筆	33,500 元
四對外奉獻：		
為夥伴教會奉獻：	3 筆	5,448 元
五對內奉獻：		
為兒少營奉獻：	3 筆	3,500 元
為東門學苑奉獻：	2 筆	2,000 元
六特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
合計：		96,335 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 (EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)	統一編號：05351010
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024) (SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)	
上海商銀代碼：011	
台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578	

2025 年每週讀經進度

- △08/31 (日) 台灣聖經公會「神堅固的話語」羅馬書 13：1-14
- △09/01 (一) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 8：1-18
- △09/02 (二) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 11：1-13
- △09/03 (三) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 11：14-28
- △09/04 (四) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 11：29-36
- △09/05 (五) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 11：37-54
- △09/06 (六) 台灣聖經公會「神堅固的話語」路加福音 12：1-12

聖工分擔

主日學校

聖工		本週 (8/31)	下週 (9/7)
合班	短講	Sawmah	楊悅誠
	教唱	許立憫	湛濠銘
	司琴	林紀萱	蕭諾一
兒童級分班	幼稚	林郁昕	
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓	
	中小	李貽玲、黃柏風、賴名亮	
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟	
青少年禮拜/查經		生活營	查經 廖弘源
司會		生活營	葉芷愉
司琴		生活營	張穎謙
值日		生活營	拉芒
青少年團契		生活營	午法晏
青少年主日輔導		許昱寰、許立憫 翁任平、楊悅誠	
成人	查經班	葉志達	葉志達
	主題查經	暫停	暫停
	華語查經	隔週查經	隔週查經

主日禮拜

聖工		本週 (8/31)	下週 (9/7)
講道		葉志達	葉志達
司禮		湛濠銘	林孟鴻
司琴		楊凱智	賴思吟
領詩		劉佳賜	陳宇璿
頌讚團		聯合禮拜	聯合禮拜
報告		聯合禮拜	聯合禮拜
值月	張紀盈、林揚志	蔡尚穎、楊台鴻	
值月	陳宥惠、蔡昱祺	李怡庭、林一忻	
招待	禮教	蘇秀娟、廖楓	林麗賢、鄭燕嬪
		王亨祿、王月惠	楊大成、郭惠弦
關懷	禮教	藍瑞珍	藍瑞珍
		黃淑文	黃淑文
司獻	台頌	蘇秀娟	鄭燕嬪、鄭斐娟
		聯合禮拜	聯合禮拜
音控	獻花	鄭靖、蘇秀娟	廖瑾瑗、陳月童
	台	王世博、吳信恆	王世博、洪斌凱
	PPT	陳宏德	李安莉
插花	頌	聯合禮拜	聯合禮拜
		蔡主成	林羿君
	茶餅會	暫停	第1、2小組

祈禱會

日期	長老	主理	司琴	日期	牧師	主理	司琴
本週 (9/5)	葉志達	劉興政	湛濠銘	下週 (9/12)	葉志達	陳志堅	王愛惠

原住民堂禮拜

日期	講道	司禮	敬拜	司琴	獻詩	招待司獻	直播 PPT
本週 (8/31)	葉志達	湛濠銘	聯合禮拜 (全教會小組聚會)				
下週 (9/7)	葉志達	林孟鴻	平安主日聯合禮拜				

原住民堂週間聚會 (家庭探訪/禮拜)

日期	時間	主禮	領詩	家庭
本週 (9/05)	晚上 8:00	家庭探訪		
下週 (9/12)	晚上 8:00	Puyang	林王象軒	北原學舍

本堂聚會・歡迎參加（聚會中請關手機）

週	聚會項目	時間	上週人數	地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊	上午 08:30	32	禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：王愛惠姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：王愛惠姊妹
	兒童主日學校	上午 09:40	13	教育館三樓	幼稚班、國小級	幼稚班、國小級
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	18	宜蘭冬山	生活營	查經 廖弘源長老
	青少年團契	上午 10:40	18	宜蘭冬山	生活營	法晏選拔大賽 午法晏弟兄
	查經班	上午 08:50	-	禮拜堂一樓	士師記第 8 章	士師記第 8 章
	主題式華語查經 （實體+線上）	上午 10:30	15 4	禮拜堂六樓	聯合禮拜 查經暫停	聯合禮拜 查經暫停
	主日禮拜 （實體+線上）	上午 10:00	197 26	禮拜堂二樓 網路直播	被請客的人 葉志達牧師	春分過，月圓彼一 工/葉志達牧師
	原住民禮拜 （華語實體+線上）	上午 10:00	34 6	教育館四樓 網路直播	聯合禮拜	聯合禮拜
	頌讚禮拜（華語） （實體+線上）	上午 11:30	20 2	禮拜堂二樓 網路直播	聯合禮拜	聯合禮拜
	會議/例會	禮拜結束後			全教會小組聚會	長執會、小會
	華語查經班	中午 12:45	-	禮拜堂一樓	隔週查經	隔週查經
一	JS 團契	中午 12:45	4		球場見！ 味全 VS. 兄弟	經文分享：勤勞 陳恩加弟兄
	星中婦女合唱團	上午 09:30		禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
	插花班	下午 01:30		禮拜堂一樓	放暑假	莊黃芳美老師
	線上台語讀經班	晚上 09:15	10	LINE 群組	黃政枝弟兄	黃政枝弟兄
二	科大聯合團契	下午 06:30		禮拜堂一樓	放暑假	放暑假
二	東門學苑	上午 09:20		教育館二樓	璀璨的音樂人生 陳美鸞教授	台灣的國家公園 系列演講（二） 劉瑩三教授及團隊
四					瞎咪是生物多樣性 中研院生物多樣性 中心團隊	啟示錄，怎樣讀？ 與我何干？ 孫寶玲牧師
一	東門樂齡	下午 01:30	47	教育館二樓	樂藝共享： 感官活化課程	樂藝共享： 感官活化課程
四					體適能健康操	體適能健康操
三	查經班	上午 09:30 晚上 07:30	-	教育館二樓	使徒行傳第 17 章 葉志達牧師	使徒行傳第 17 章 葉志達牧師
三	姊妹團契	下午 01:30		禮拜堂一樓	快樂桌遊 吳重芸牧師	每月第一週心靈園地
四	男聲詩班	晚上 07:00		禮拜堂一樓	隔週練習	指揮：潘茂涼長老
五	姊妹詩班	上午 09:40	27	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	棒鐘隊	下午 02:00	-	禮拜堂一樓	指揮：吳重芸牧師	指揮：吳重芸牧師
	台語堂祈禱會	晚上 08:00	-	禮拜堂一樓	主理：劉興政執事 司琴：湛濠銘執事	主理：陳志堅執事 司琴：王愛惠姊妹
	原住民週間聚會	晚上 08:00	-		家庭探訪	北原學舍